Выпускная квалификационная работа А. А. Сабура посвящена весьма интересной теме – особенностям риторики в отношении России и высокопоставленных лиц РФ в японской прессе на протяжении последнего десятилетия. Автор поставил перед собой цель – изучить изменения в риторике японских журналистов на фоне ключевых событий в процессе развития российско-японских отношений.

Первая глава даёт представление о понятийном аппарате, приемах и методологии подхода "критический дискурс-анализ". Вторая глава состоит из семи параграфов и представляет собой довольно исчерпывающее описание истории развития российско-японских отношений с начала президентства Владимира Путина и до конца 2016-го года. Однако, стоит отметить, что период с конца 2016-го до настоящего времени в исследовании не описан вовсе, что вызывает недоумение, учитывая дату написания работы. Третья глава – это практическая часть исследования, которая посвящена анализу лексико-синтаксических средств, используемых в СМИ, на материале десяти газетных статей на японском языке.

К сожалению, анализ текста статей зачастую ограничивается простым пересказом, а метод критического дискурс-анализ, который был описан в первой главе исследования, реализован не в полной мере, хотя заявлен в качестве методологической базы данного исследования. Кроме того, остается непонятным, почему автор в третьей главе выбирает для анализа статьи только за период с 2005-го по 2016-й год, если во второй главе описывает историю российско-японских отношений в 2000-2016 гг.

Тем не менее, наряду со всеми вышеуказанными недочетами, работа имеет и ряд достоинств. Несомненно, Артём Александрович выполнил действительно большой объем работы по подбору, переводу и анализу газетных статей и лексики, используемой в них. Материалы данной ВКР могут быть интересны не только специалистам по японскому языку и переводчикам, но и исследователям в области политологии и политических наук.

Считаю, что работа соответствует выдвигаемым к ВКР требованиям и заслуживает положительной оценки.

д.и.н., профессор, заведующий кафедрой Филиппов А. В.